

天平七年定正稅穎稻貳仟陸伯玖拾束肆把

雜用壹伯捌拾漆束肆把

酒漆斗貳升參合高城郡酒者

依天平七年潤十一月十七日恩勅賑給寡惸等徒人

〔薩摩國圖田帳〕薩摩國 注進國中總圖田帳略

河邊郡二百二十町內同御庄寄郡 地頭右衛門兵衛尉略

建久八年六月日名略

穎娃郡

〔地理纂考〕穎娃郡 東揖宿郡西北川邊郡ニ接シ、南ハ海ニ對ス、郡内穎娃ノ一郷ヲ置ク、續紀ニ、薩末比賣久賣衣評督

衣君トアル是ナリ評ハ朝鮮字ニテ、古ハ郡ノ字ニ換用ス、又和名鈔ニ、穎娃郡開聞穎娃トアレバ、開聞モ當時郷名ナ

リシナリ、今開聞ノ社號ニ遺リテサル郷名ナシ、和名抄ニ穎娃ハ江乃トアルヲ、古事記傳ニ曰、穎

娃字ハ紀伊ノ伊乃字ナドノ例ニテ、土ノ音ノ韻ヲ添ヘタルノミナリ、和名抄ニ江乃トアル、乃ノ

字ヲ削ルベシトイヘルハサルコトナリ、又曰、國人ノエトモ云フ、其モ上ヲ長ク引テ呼ナリ云々

トイヘレド、國人更ニエイトハ云ハズ、薩摩國圖田帳ニ、穎娃郡五十七丁云々ト見ヘタリ、

〔地名字音轉用例〕韻ノ音ノ字ヲ添タル例

え 穎娃薩郷 江乃エ 續紀一ニ、衣評エホリトアル是ナリ、郡ニモ、其外ニモ、例アリ、神代シ可愛エ山陵モ此

地也此事ハ古事記傳ニ委云リ、サテ此郷名、今國人ハエイト云リ、和名抄ニ江乃ト注、娃字ハア

イノ音ナルヲエニ用ヒテ添タルナリ、愛埃エ哀エナドノ如シ、

〔日本書紀神代〕久之天津彦彦火瓊瓊杵尊崩、因葬筑紫日向、可愛云埃之山陵、

〔續日本紀文武〕四年六月庚辰、薩末比賣久賣波豆衣、評督衣君縣、助督衣君、氏自美、又肝衝難波從肥